

К нашим акционерам

ОАО «Мосэнерго» доводит до Вашего сведения результаты производственно-хозяйственной деятельности Компании за I полугодие 2003 года.

Московская энергосистема надежно и бесперебойно обеспечивает электроэнергией и теплом потребителей Московского региона, сохраняя свою финансовую стабильность и потенциал производственных мощностей.

Мы делаем все, чтобы обеспечить постоянно растущее собственное потребление энергии Московским регионом в результате возрождения промышленности Москвы и области, роста транспортных услуг, расширения строительства, стабилизации финансово-банковской системы.

Выручка от продажи товарной продукции за 6 месяцев составила 36,1 млрд. рублей, а чистая прибыль после уплаты налогов – 1,3 млрд. рублей.

Обеспечение наших электростанций топливом в I полугодии 2003 года в целом проходило удовлетворительно. Сбоев не было благодаря накоплению достаточных запасов по всем видам резервного топлива и в Москве, и в Московской области.

To our shareholders

MOSENERGO is pleased to inform you of its performance in the first half of 2003.

Moscow's energy utility has been a reliable supplier of interruption-proof electricity and heat to consumers of the Moscow area, while maintaining its financial stability and generation capacity.

We have spared no effort to support the ever-growing consumption by the Moscow area's own consumers that comes on the back of the industrial revival of the city of Moscow and the Moscow Region, growth of transport services, expansion of construction and stabilization of the financial banking system.

The sales of marketable products for the six months were RUR 36.1 billion and the after-tax net profit was RUR 1.3 billion.

In the first half of 2003, fuel supplies to our plants were generally satisfactory, with no interruptions thanks to sufficient reserves of all types of fuel in both Moscow City and the Moscow Region.

В топливном балансе Компании газ составляет 90,4%, что ниже, чем в I полугодии 2002 года (92,8%), поскольку в связи с увеличением выработки электрической и тепловой энергии из-за более холодной погоды наряду с дополнительным расходом газа пришлось использовать в 2,7 раза больше мазута и в 1,2 раза больше кузнецкого угля. Общество принимает все меры для создания необходимых запасов топлива.

Программа строительства и реконструкции объектов энергетики ОАО «Мосэнерго» – станций, электрических сетей, включая кабельные сети, и тепловой сети – учитывает необходимость развития энергетической системы Компании.

В целях обеспечения необходимого финансирования деятельности и развития нашей Компании мы, как и ранее, стремимся привлекать к сотрудничеству российских и иностранных инвесторов для осуществления совместных производственных и коммерческих проектов.

Одной из важнейших составляющих своей рыночной политики ОАО «Мосэнерго» считает поддержание на высоком уровне информационной открытости Компании. Это во многом обеспечивается прозрачностью деятельности акционерного Общества и наличием эффективных каналов распространения информации, в том числе и через Интернет (www.mosenergo.ru).

Акции ОАО «Мосэнерго» по-прежнему остаются в числе наиболее ликвидных акций в Российской торговой системе (РТС), на Московской межбанковской валютной бирже и на Московской фондовой бирже.

В результате обращения акций ОАО «Мосэнерго» акционерный капитал на конец июня 2003 года распределился следующим образом (%):

ОАО РАО «ЕЭС России»	50,87
Департамент государственного и муниципального имущества Правительства Москвы	2,95
Иностранные компании	10,06
Прочие юридические лица	29,36
Физические лица	6,76

Уменьшение доли иностранных компаний и увеличение доли российских компаний в уставном капитале ОАО «Мосэнерго» связано с продажей в течение года иностранными компаниями акций ОАО «Мосэнерго», обращавшихся в форме американских депозитарных расписок за пределами РФ, и поступлением их в обращение на российский фондовый рынок.

30 мая 2003 года состоялось годовое собрание акционеров, на котором были рассмотрены и утвер-

The share of gas in the Company's fuel mix is 90.4%, a decrease year on year (92.8% in 2002) associated with the fact that along with a higher gas consumption for increased output of electricity and heat due to a colder weather, the utility had to use 2.7 times more fuel oil and 1.2 times more Kuznetsk coal. The Company takes steps to create the requisite stocks of fuel.

The program for construction and refurbishment of MOSENERGO's energy facilities – plants, electric power grids, including cable grids, and heating grids – addresses the need to develop the energy system of the Company.

In order to secure the requisite financing to our business and develop our Company, we are as before trying to cooperate with Russian and foreign investors for implementation of joint production and commercial projects.

MOSENERGO believes that maintaining the information openness of the Company at a high level is one of the most important components of its market policies. This is to a large extent provided by the transparency of the Company's business and availability of effective information distribution channels, including through the Internet (www.mosenergo.ru).

MOSENERGO's shares are still among most liquid shares in the Russian Trading System (RTS), the Moscow Interbank Currency Exchange and the Moscow Stock Exchange.

As a result of trading in MOSENERGO's shares, the share capital at the end of June 2003 distributed as follows (%):

RAO UES of Russia	50.87
Department of State and Municipal Property of the Moscow City Government	2.95
Foreign companies	10.06
Other legal entities	29.36
Individuals	6.76

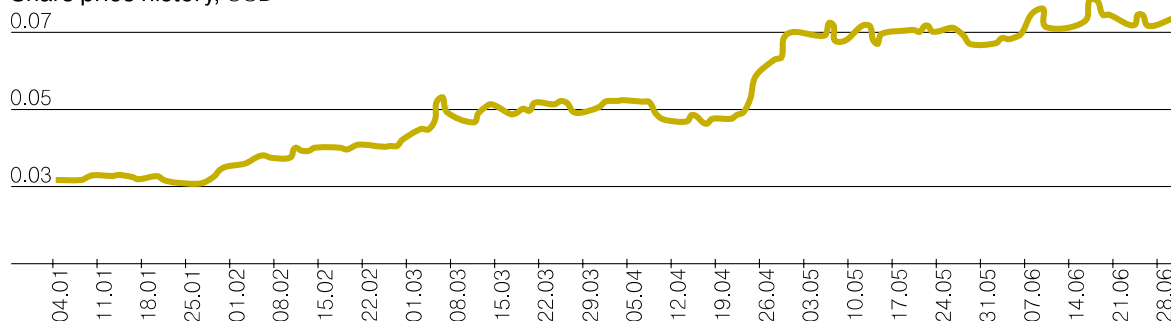
A reduction in the stake of foreign companies and an increase in the stake of Russian companies in MOSENERGO's charter capital are due to the sale by foreign companies during the year of MOSENERGO's shares traded in the form of American Depository Receipts outside the Russian Federation and their listing at the Russian stock market.

On May 30, 2003, the annual Meeting of Shareholders was held, which reviewed and approved the results of the Company's work in 2002 and decided to pay a dividend at the rate of RUR 0.01837 per share. The payment of the dividend commenced on June 1 and was generally completed by July 31.

In the first half of 2003, the MOSENERGO Restructuring Project was updated subject to the remarks of

Изменение курсовой стоимости акций, долл. США

Share price history, USD



ждены результаты работы Общества за 2002 год и принято решение о выплате дивидендов в размере 0,01837 рубля на одну акцию. Выплата дивидендов началась с 1 июня и в основном закончена к 31 июля.

В I полугодии 2003 года продолжалась доработка Проекта реформирования ОАО «Мосэнерго» с учетом замечаний ОАО РАО «ЕЭС России» и согласование отдельных положений Проекта с департаментами РАО и правительствами Москвы и Московской области.

За основу принят укрупненный график реализации проекта реформирования ОАО «Мосэнерго». Срок проведения собрания акционеров Общества по вопросам реорганизации установлен не позднее апреля 2004 года.

Ведется согласование с правительством Москвы перечня имущества ОАО «Мосэнерго», относящегося к Единой национальной электрической сети и подлежащего передаче в Межрегиональную магистральную сетевую компанию Центра.

Продолжается согласование с Проектной группой «Системный оператор» перечня передаваемого в ОАО «СО-ЦДУ ЕЭС» имущества ОАО «Мосэнерго», необходимого для функционирования РДУ ОАО «Мосэнерго».

В настоящее время дополнительно прорабатываются вопросы о возможности выкупа акций сетевых компаний, создаваемых при реорганизации ОАО «Мосэнерго», в пользу правительства Москвы «аффилированными» с ОАО РАО «ЕЭС России» и (или) с правительством Москвы компаниями с целью гарантий проведения дополнительной эмиссии акций этих сетевых компаний.

Проводятся совещания рабочих групп по реформированию ОАО «Мосэнерго» в рамках достигнутой договоренности между Председателем Правления ОАО РАО «ЕЭС России» А. Б. Чубайсом и мэром Москвы Ю. М. Лужковым о возможном увеличении (в т.ч. свыше 51%) доли правительства Москвы в капитале теплосетевой и электросетевой компа-

РАО UES of Russia, and certain provisions of the Project were agreed upon with RAO's Departments and Governments of Moscow and of the Moscow Region.

An outline schedule of implementation of the MOSENERGO Restructuring Project was adopted as a framework. The Meeting of the Company's shareholders on restructuring matters is scheduled for April 2004 at the latest.

A list of MOSENERGO's property relating to the Unified National Electricity Grid and subject to transfer to the Interregional Transmission Company of the Center is being agreed upon with the Government of Moscow.

A list of MOSENERGO's property required for the functioning of MOSENERGO's RDU and subject to transfer to SO-CDU UES is still discussed with the System Operator Project Group.

Possibilities of buying out shares of transmission companies established during the restructuring of MOSENERGO by affiliates of RAO UES of Russia and/or of the Government of Moscow on behalf of the Government of Moscow are now being additionally explored in order to secure reopening of issues of shares of such transmission companies.

Meetings of MOSENERGO restructuring workgroups are held under the arrangement made between A. B. Chubais, Chairman of the Executive Board of RAO UES of Russia, and Yu. M. Luzhkov, Mayor of Moscow, to discuss a possible increase (including over 51%) of the Moscow Government stake in the capital of the heat and electricity transmission companies to be established during reorganization of MOSENERGO.

The restructuring of certain business areas of MOSENERGO will be based on the principle of "mirror distribution" of the property.

The issue of registering the ownership rights to MOSENERGO's real property with the Unified State Register is still the most important problem in the course of implementing the preliminary stage of transformations. As of July 1, 2003, 75.5% of the rights that are required to be registered have been registered.

Производственные показатели

Operating highlights

	На 01.07.2002 As of 01.07.2002	На 01.07.2003 As of 01.07.2003	
Производство электроэнергии (млн. кВт·ч)	34 373,3	38 095,2	Electricity production (mln kW.h)
Производство теплотенергии (тыс. Гкал)	37 732,3	43 736,8	Heat production (thou Gcal)
Установленная мощность (МВт)	15 099,8	14 668,8	Installed capacity (MW)

Основные финансовые показатели, млн. руб.

Financial highlights, RUR million

	На 01.07.2002 As of 01.07.2002	На 01.07.2003 As of 01.07.2003	
Выручка от продажи продукции	23 674,4	36 112,0	Net sales
Прибыль до налогообложения	-403,6	2 020,8	Profit before taxation
Чистая прибыль	-778,3	1 307,6	Net profit

ний, создаваемых при реорганизации ОАО «Мосэнерго».

Реформирование отдельных видов бизнеса ОАО «Мосэнерго» будет осуществляться в соответствии с принципом «зеркального распределения» собственности.

Наиболее важной проблемой в ходе реализации подготовительного этапа преобразований остается вопрос регистрации в Едином государственном реестре прав собственности на недвижимое имущество ОАО «Мосэнерго». Из подлежащих регистрации по состоянию на 01.07.2003 зарегистрировано 75,5%.

Продолжается работа по передаче жилых домов в муниципальную собственность. За I полугодие передан 21 жилой дом (всего в 2003 запланировано к передаче 46 жилых домов).

The work is continued to transfer residential houses to municipalities. 21 residential houses were transferred in the first half of the year (a total of 46 residential houses are scheduled to be transferred in 2003).

Производство и распределение электрической и тепловой энергии

В I полугодии электростанциями Компании произведено 38,1 млрд. кВт·ч электроэнергии, что на 10,8% выше уровня прошлого года.

Собственным потребителям ОАО «Мосэнерго» отпущено 29,4 млрд. кВт·ч электроэнергии, что выше уровня прошлого года на 5,7% за счет увеличения потребления всеми группами потребителей региона, кроме населения. Наибольший рост электропотребления произошел в железнодорожном транспорте (21,0%), в группе непромышленных потребителей (14,7%), оптовых потребителей-перепродавцов (9,5%), а также в промышленности (5,8%).

Снижение потребления электроэнергии населением составило 8,3% за счет перехода на новую систему учета полезного отпуска электроэнергии бытовым потребителям (Приказ ОАО «Мосэнерго» от 28.02.2003 № 154).

Для обеспечения растущего электропотребления ОАО «Мосэнерго» в течение I полугодия покупало электроэнергию у других регионов с соблюдением коммерческих интересов энергосистемы. На ФОРЭМ куплено 1,16 млрд. кВт·ч при плане нулевого сальдо-перетока. За тот же период прошлого года покупка электроэнергии составила 1,73 млрд. кВт·ч.

Потери электроэнергии в сетях ОАО «Мосэнерго» в новых условиях учета полезного отпуска по бытовым потребителям составили 15,1%. В прошлом году потери за I полугодие зафиксированы на уровне 12,33%, или 15,23% в сопоставимых условиях 2003 года.

Уровень потерь в сетях ОАО «Мосэнерго» увеличился на 22,47% по отношению к уровню I полугодия 2002 года, однако, при приведении к сопоставимым условиям произошло снижение уровня потерь, которое составило 0,85%.

Для снижения потерь электроэнергии в энергосистеме предпринимаются следующие меры:

- продолжаются работы по оснащению электростанций и электрических сетей приборами учета электроэнергии для выявления и анализа мест повышенных потерь;
- проводится широкомасштабная замена коммерческих приборов учета электроэнергии на более совершенные приборы согласно разработанной программе;
- проводятся рейды для выявления неучтенного потребления электроэнергии и инвентаризации потребителей.

Кроме указанных мер, непосредственно на филиалах проводились работы по снижению потерь:

Electricity and heat generation and distribution

The Company's power plants generated 38.1 billion kWh of electricity, a 10.8% increase year on year.

29.4 billion kWh of electricity were sold to MOSENERGO's own consumers, a 5.7% increase against the last year due to more consumption by all of the area's consumer groups, except for residents. The rise in electricity consumption was largely contributed by the railway transport (21.0%), non-industrial consumers (14.7%), wholesale resellers (9.5%) and industry (5.8%).

A reduction in residential electricity consumption is 8.3% due to the transition to a new system of metering the effective sales of electricity to household consumers (MOSENERGO's Order No. 154, dated February 28, 2003).

To meet a growing electricity demand, MOSENERGO was buying electricity from other areas during the first half of the year subject to the commercial interests of the energy system. 1.16 billion kWh were purchased at FOREM, given a plan of zero balance of electricity flow. During the same period of the last year, the electricity purchases were 1.73 billion kWh.

MOSENERGO's grid losses under the new conditions of metering the effective sales to residential consumers were 15.1%. Last year losses were recorded at 12.33% in the first half of the year, or 15.23% under the conditions comparable with the year 2003.

Losses in MOSENERGO's grids increased by 22.47% year on year, but when restated in comparable terms, the losses reduced by 0.85%.

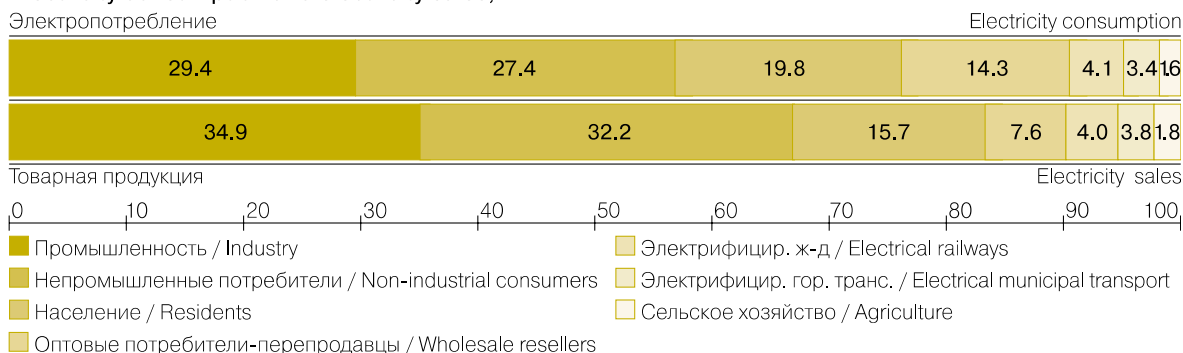
To reduce electricity losses in the power system, the Company:

- proceeds with equipment of power plants and electric power grids with electricity metering units to identify and analyze locations of increased losses;
- replaces commercial electricity metering units with more up-to-date units on a large-scale basis in line with the developed program;
- carries out inspections to find non-metered electricity consumption and to take inventory of consumers.

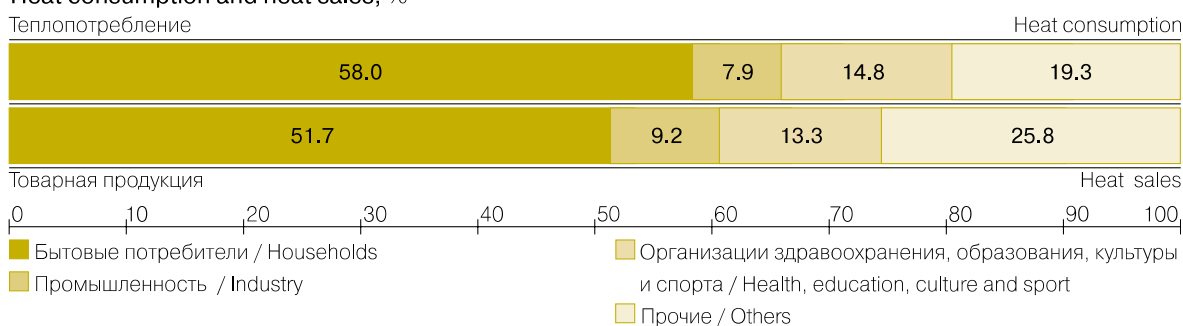
In addition to the said measures, the branches worked to reduce losses:

- the electrical grids achieved a reduction of losses by 44.5 million kWh through disconnecting transformers, cutting down internal consumption by the 35-500 kV grid substations and refurbishing the grids;
- Energosbyt replaced 170,200 metering units, conducted 1737 inspections, resulting in 400.6 million

Структура электропотребления и товарной продукции, %
Electricity consumption and electricity sales, %



Структура теплотребления и товарной продукции, %
Heat consumption and heat sales, %



- в электрических сетях за счет отключения трансформаторов, снижения расхода на собственные нужды сетевых подстанций 35–500 кВ, проведенной реконструкции сетей потери снижены на 44,5 млн. кВт·ч;
- Энергосбытом заменено 170,2 тыс. единиц приборов учета, проведено 1737 инспекторских проверок, выявлено 400,6 млн. кВт·ч недоучтенной потребителями электроэнергии.

В I полугодии 2003 года с коллекторов электростанций отпущено 43,7 млн. Гкал тепловой энергии, что выше по сравнению с тем же периодом прошлого года на 15,9% из-за более низкой температуры наружного воздуха (+2,4°C против +5,7°C в 2002 году) и более позднего отключения отопления – 11 мая (в 2002 году – 26 апреля).

Полезный отпуск теплоэнергии в паре и горячей воде составил 41,5 млн. Гкал, что на 18,5%, выше, чем в I полугодии прошлого года.

Рост потребления тепловой энергии наблюдается практически по всем группам потребителей. Наиболее значительно увеличилось теплотребление в коммунальном хозяйстве (38,1%), в строительстве (35,7%), в промышленности (30,8%), в организациях здравоохранения, культуры и спорта (27,3%).

По сравнению с I полугодием 2002 года отпуск тепла с горячей водой увеличился в целом по системе на 19,2%, а с паром сократился на 1,2%.

kWh of electricity found to be under-metered by consumers.

In the first half of 2003, 43.7 million Gcal of heat were sold from power plant manifolds, a 15.9% rise year on year due to a lower ambient temperature (+2.4°C against +5.7°C in 2002) and an extended heating season that ended on May 11 (April 26 in 2002).

The effective sales of heat in steam and hot water were 41.5 million Gcal, which is 18.5% higher than in the first half of the last year.

A growth of heat consumption is seen in almost all consumer groups. The heaviest growth of heat consumption was recorded in the public utilities (38.1%), construction (35.7%), industry (30.8%), and health care, culture and sports (27.3%).

As compared with the first half of 2002, the heat sales for the system on the whole increased by 19.2% in hot water and reduced by 1.2% in steam.

Инвестиционная деятельность

Инвестиционная деятельность ОАО «Мосэнерго» связана с заменой изношенного оборудования и его реконструкцией, а также вводом новых мощностей, строительством и реконструкцией электрических и тепловых сетей.

Утвержденный приказом от 03.07.2003 № 492 план капитального строительства на 2003 год составляет 11000,29 млн. рублей.

За 6 месяцев 2003 года фактическое выполнение капвложений в действующих ценах составило 2414,67 млн. рублей, в том числе СМР – 1060,55 млн. рублей (при плане года – 3247,28 млн. рублей).

В общем объеме капвложений собственные средства ОАО «Мосэнерго» составили 2270,02 млн. рублей, привлеченные средства – 144,65 млн. рублей (из них заемные средства – 140,85 млн. рублей, средства города – 1,77 млн. рублей и прочие – 2,03 млн. рублей).

С начала года введено в эксплуатацию:

- трансформаторы общей мощностью 9,04 тыс. кВА (реконструкция перегруженных трансформаторных подстанций в МКС);
- 9,02 км тепловых сетей;
- 5,2 км ВЛ 35 кВ и выше (реконструкция ВЛ Солнечногорск-Волково);
- 264,06 км ЛЭП напряжением 0,4/6–10 кВ;
- 13,56 км кабельных линий напряжением до 10 кВ (развитие и реконструкция МКС).

26 июня т.г. на ПС Шуколово (Дмитровские сети) включены в работу два трансформатора мощностью по 32 тыс. кВА. ПС Шуколово позволит обеспечить надежное электроснабжение потребителей Дмитровского района. В настоящее время ведутся работы по оформлению прав собственности.

С начала года проводились работы по замене турбины № 8 на ТЭЦ-22, по реконструкции КРУ 3 кВ на ТЭЦ-16, по замене сетевых трубопроводов турбины № 29 на ГЭС-1, по ХВО на ТЭЦ-12, по кабельным линиям ТЭЦ-20-Очаково, ТЭЦ-20-Южная.

По городской программе:

- продолжается строительство ПС 220 кВ Академическая: здание подстанции выполнено в полном объеме, ведутся отделочные работы и монтаж оборудования. Ввод подстанции намечен на ноябрь 2003 года;
- получена исходно-разрешительная документация по ПС 220 кВ Нарвская. Продолжается проектирование ПС 110 кВ Чкаловская, Бусиновской и Филевской НПС. По Бусиновской НПС приступили к подготовительному этапу строительства;
- утверждены техзадания на проектирование насосно-перекачивающих станций Осташковская и Ясеновская.

Investments

MOSENERGO's investments are connected with replacement of worn equipment and its refurbishment as well as with commissioning new capacities and construction and refurbishment of electric and heating grids.

The 2003 capital construction plan approved by Order No. 492, dated July 3, 2003, is RUR 11,000.29 million.

In the 6 months of 2003, actual capital expenditures totaled RUR 2,414.67 million in current prices, including RUR 1,060.55 million for construction and assembly works (with RUR 3,247.28 million planned for the year).

The total capital expenditures included RUR 2,270.02 million of MOSENERGO's own funds and RUR 144.65 million in raised funds (of which RUR 140.85 million came from borrowings, RUR 1.77 million from municipal funds and RUR 2.03 million from other sources).

The following capacities have been commissioned since the beginning of the year:

- transformers with the total capacity of 9.04 MVA (refurbishment of overloaded transformer capacities in the Moscow Cable Grid);
- 9.02 km of heating grids;
- 15.2 km of 35 kV and more overhead transmission lines (refurbishment of the Solnechnogorsk-Volkovo overhead transmission line);
- 264.06 km of 0.4/6–10 kV transmission lines;
- 13.56 km of up to 10 kV cable lines (development and refurbishment of the Moscow Cable Grid).

On June 26, two 32 MVA transformers were put in operation at the Shukolovo substation (Dmitrovskiy Grids). The Shukolovo substation will provide a reliable electricity supply to consumers of the Dmitrov District. Registration of the ownership rights is underway.

Since the beginning of the year, work was done to replace Turbine No. 8 at TEP-22, to refurbish a 3 kV switchgear at TEP-16, to replace manifolds of Turbine No. 29 at TEP-1, to improve the wastewater neutralization system at TEP-12, and to improve cable lines at TEP-20-Ochakovo and TEP-20-Yuzhnaya.

Under the municipal program:

- construction of a 220 kV Akademicheskaya substation is carried on: the substation building has been completed, the finishing work and equipment installation are in progress. The substation is scheduled to be put in operation in November 2003;
- the basic permits, licenses and approvals have been obtained for a 220 kV Narvskaya substation. A 110 kV Chkalovskaya substation, and Businovskaya and Filevskaya pressure pumping stations are at the designing stage. The Businovskaya pressure pumping station has entered its construction preparation phase;
- specification requirements for designing Ostashkovskaya and Yasenevskaya pressure pumping stations have been approved.

Себестоимость электрической и тепловой энергии

Себестоимость электрической энергии за январь-июнь 2003 года составила 65,39 коп./кВт·ч, тепловой энергии – 287,90 руб./Гкал.

По сравнению с тем же периодом 2002 года удорожание себестоимости составило 7,1 млрд. рублей, или 25,8%.

Себестоимость электроэнергии возросла на 4,6 млрд. рублей, или 31,8% (за I полугодие 2002 года – 49,59 коп./кВт·ч), себестоимость тепловой энергии увеличена на 2,5 млрд. рублей, или 25,8% (за I полугодие 2002 года – 228,79 руб./Гкал).

Стоимость топлива в затратах на производство энергии за первое полугодие 2003 года составила 12 370 млн. рублей, что выше уровня первого полугодия 2002 года на 70,4%. Удельный вес топлива в затратах составил 40,2%, в том же периоде прошлого года – 33,3%.

Цена на основной вид топлива – природный газ – составила за первое полугодие 2003 года 834,5 руб./тыс. куб.м, что выше прошлогодней на 49,6%.

Цена одной тонны мазута за первое полугодие 2003 года составила 2016 рублей, что на 48,6% выше уровня прошлого года.

Стоимость одной тонны кузнецкого угля составила 746,5 рублей с учетом железнодорожного тарифа, что выше на 14,8%, чем за этот же период прошлого года.

Средняя цена условного топлива увеличилась на 49,8% в сравнении с прошлогодней.

Затраты на ремонт в I полугодии 2003 года в целом по ОАО «Мосэнерго» выше уровня того же периода 2002 года на 34,7% за счет увеличения объема ремонтных работ (в том числе в Тепловых сетях на 16,8 км) и средств на оплату труда персонала филиалов, осуществляющего ремонт хозспособом, и персонала производственно-ремонтных предприятий.

Затраты на оплату труда с отчислениями на социальное страхование увеличились на 26,8% по сравнению с тем же периодом 2002 года в связи с необходимостью увеличения заработной платы в целях выполнения тарифного соглашения с Электропрофсоюзом отрасли.

Абонентная плата ОАО РАО «ЕЭС России» увеличилась на 36% по отношению к уровню I полугодия прошлого года.

В то же время, снижение стоимости топлива по сравнению с плановой, снижение удельного расхода топлива, тепловых потерь и затрат на производственные нужды, рост электро- и теплопотребления, а также выполнение программы управления издержками энергосистемы позволили сдержать рост затрат на производство энергии в I полугодии текущего года на 0,9 млрд. рублей.

Production cost of electricity and heat

In the period from January to June 2003, the production cost of electricity amounted to 65.39 kopecks/kWh, and that of heat to RUR 287.90 per Gcal.

As compared with the same period of 2002, the production cost increased by RUR 7.1 billion, or 25.8%.

The production cost of electricity rose by RUR 4.6 billion, or 31.8% (49.59 kopecks/kWh in the first half of 2002), and that of heat increased by RUR 2.5 billion, or 25.8% (RUR 228.79 per Gcal in the first half of 2002).

The cost of fuel in energy production costs was RUR 12,370 million in the first half of 2003, a 70.4% increase year on year. The percentage of fuel in the costs amounted to 40.2%, with 33.3% in the same period of the last year.

The price of the primary fuel (natural gas) in the first half of 2003 was RUR 834.5 per thousand cu m, a 49.6% rise year on year.

The price of one ton of fuel oil in the first half of 2003 was RUR 2016, a 48.6% increase against the last year's level.

Kuznetsk coal was RUR 746.5 per ton, inclusive of the railroad tariff, rising 14.8% year on year.

The average price of equivalent fuel increased by 49.8% as compared with the last year.

MOSENERGO's total maintenance costs in the first half of 2003 increased by 34.7% against the same period of 2002 due to a greater amount of repair operations (including by 16.8 km in the Heating Grids) and labor costs at the branches that perform repairs on a contractual basis and at the production-repair entities.

The payroll costs, including social insurance payments, grew by 26.8% as compared with the same period of 2002 pushed by the need to increase salaries in pursuance of the Tariff Agreement with the Energy Industry Trade Union.

The fee for connection to RAO UES of Russia increased by 36% as compared with the first six months of the last year.

At the same time, a reduction in the fuel costs against the planned level, a cutback in the specific fuel consumption, heat losses and expenses for production needs, growing electricity and heat consumption, and also the fulfillment of the energy system's cost management program allowed us to curb the growth of energy production costs in the first six months of this year by RUR 0.9 billion.

Тарифы

Последнее регулирование тарифов на электрическую и тепловую энергию для ОАО «Мосэнерго» состоялось в 1 квартале текущего года: с 20 февраля введены в действие новые тарифы для всех групп потребителей Московской области, а с 1 марта – для потребителей Москвы.

Рост тарифов по сравнению с ранее действующими составил по системе: на электроэнергию – 15,0%, на тепловую энергию – 16,5%.

Tariffs

MOSENERGO's tariffs for electricity and heat were last adjusted in Q1 this year: new tariffs for all consumer groups of the Moscow Region were introduced on February 20, and for Moscow consumers on March 1.

The growth in tariffs for electricity was 15,0% and in tariffs for heat – 16,5% as compared with the previously effective tariffs.

Вид энергии Type of energy	Средний установленный тариф, I п/г 2003 г. Average fixed tariff, 1H2003	Средний отпускной тариф, I п/г 2003 г. Average sale tariff, 1H2003
Электроэнергия ОАО «Мосэнерго» (коп./кВт·ч) Electricity MOSENERGO (kopecks/kWh)	74,44	79,04
Москва (коп./кВт·ч) Moscow (kopecks/kWh)	85,84	85,05
Московская область (коп./кВт·ч) Moscow Region (kopecks/kWh)	67,02	72,18
Теплоэнергия ОАО «Мосэнерго» (руб./Гкал) Heat MOSENERGO (RUR/Gcal)	286,16	286,34
Москва (руб./Гкал) Moscow (RUR/Gcal)	285,30	285,73
Московская область (руб./Гкал) Moscow Region (RUR/Gcal)	301,00	297,39

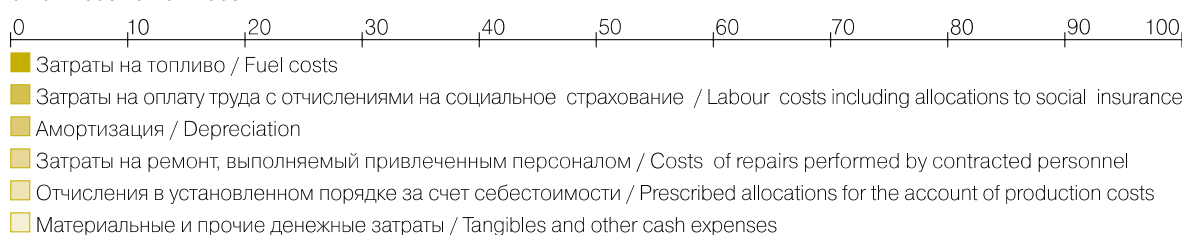
Структура затрат, %

Cost structure, %

01.01.2002–01.07.2002

33.3	18.9	13.2	10.9	12.4	11.3
40.2	17.0	9.5	9.9	11.3	12.1

01.01.2003–01.07.2003



Тарифы на электрическую энергию по основным группам потребителей, коп./кВт·ч

Electricity tariffs by major consumer groups, kopecks/kWh

Группа потребителей Consumer group		Тарифы, действующие с января по февраль 2003 г. Tariffs effective from January till February 2003			Тарифы, действующие с 1 марта по г. Москве и с 20 февраля по Московской области Tariffs effective from March 1 for Moscow and from February 20 for the Moscow Region		
		Москва* Moscow	Московская область** Moscow Region	ОАО «Мосэнерго» MOSENERGO	Москва*** Moscow	Московская область**** Moscow Region	ОАО «Мосэнерго» MOSENERGO
1.	Базовые потребители, всего Base consumers, total	–	80	80	–	84,07	84,07
1.1.	ГК Канал им. Москвы SC Moscow Canal	–	80	80	–	85,60	85,60
1.2.	Московская железная дорога Moscow Railway	–	80	80	–	83,87	83,87
2.	Бюджетные потребители, всего Budget consumers, total	88,60	70	78,66	101,01	88,92	94,55
3.	Население, всего (с НДС): Households, total (with VAT):	74,28	63,87	71,84	86,98	89,04	87,46
3.1.	городское urban	73,79	80	74,27	86,37	98	87,27
	с электрическими плитами with electric stoves	61,58	–	61,58	72,34	–	72,34
	с газовыми плитами with gas stoves	89,96	80	88,34	104,96	98	103,83
3.2.	сельское rural	–	56	56	–	83	83
3.3.	Населенные пункты: Populated localities:	88	59,94	63,16	105	86,94	89,01
	городские urban	88	71	76,60	105	98	100,31
	сельские rural	–	56	56	–	83	83
3.4.	Технические нужды ЖСК и жилищных организаций Technical needs of cooperative housing societies and housing organizations	75,15	70	74,78	87,96	101,95	88,97
	в т.ч. : – электрические плиты including – electric stoves	63	–	63	74	–	74
	– газовые плиты – gas stoves	90	70	87,04	105	101,95	104,55
4.	Прочие потребители, всего Other consumers, total	88,97	66,72	78	103,54	81,88	92,87
	в т.ч. : Метрополитен including: The Metro	78	–	78	90	–	90
	Мосгортранс Mosgortrans	84	70	83,51	96,64	113	97,22
	ЦТП, ТП, котельные Central heating stations, heating stations, boilers	85	70	84,82	95,71	122	96,03
	Средний тариф Average tariff	79,29	66,19	73,45	92,28	81,77	87,59

Тарифы на тепловую энергию по основным группам потребителей, руб./Гкал

Heat tariffs by major consumer groups, RUR/Gcal

Группа потребителей Consumer group	Тарифы, действующие с января по февраль 2003 г. Tariffs effective from January till February 2003			Тарифы, действующие с 1 марта по г. Москве и с 20 февраля по Московской области Tariffs effective from March 1 for Moscow and from February 20 for the Moscow Region		
	Москва*	Московская область**	ОАО «Мосэнерго»	Москва***	Московская область****	ОАО «Мосэнерго»
	Moscow	Moscow Region	MOSENERGO	Moscow	Moscow Region	MOSENERGO
Горячая вода, всего Hot water, total	267	254,50	266,40	302	323,80	303,20
Бюджетные потребители Budget consumers	261,80	250	261,40	282	300	282,50
Жилищные организации Housing organizations	268	250	267,44	282	300	282,56
Прочие потребители Other consumers	344,90	257,90	332,60	435	339,70	421,50
Промышленность Industry	288	270	285,06	361	380	364,10
Прочие организации, гостиницы Other organizations, hotels	377	300	376,29	476	380	475,11
Население, ЖСК, товарищества собственников жилья (с НДС) Households, cooperative housing societies, partnerships of the housing owners (with VAT)	124	250	124,76	149,82	300	150,73
Пар, всего Steam, total	285,80	268,40	281,50	403,60	434,80	411,40
Промышленность Industry	286	270	282,22	404,09	437,78	412,04
Средний тариф Average tariff	267,68	256,91	267,01	305,51	343,17	307,85

Примечание:

* Постановление РЭК г. Москвы от 18.07.2002 № 37 (с 1 августа).

** Протокол ЭКМО от 19.07.2002 № 11 (с 1 августа).

*** Постановление РЭК г. Москвы от 14.02.2003 № 8 (с 1 марта).

**** Протокол ЭКМО от 18.02.2003 № 5 (с 20 февраля).

Note:

* Moscow REC Ordinance No. 37 dated 18.07.2002 (from August 1).

** MREC Minutes No. 11 dated 19.07.2002 (from August 1).

*** Moscow REC Ordinance No. 8 dated 14.02.2003 (from March 1).

**** MREC Minutes No. 5 dated 18.02.2003 (from February 20).

Финансовые результаты / Financial results

Товарная продукция, продажи, прибыль, долги

Отпуск товарной продукции (без НДС) в I полугодии 2003 года составил 36,1 млрд. рублей, в том числе потребителям электрической и тепловой энергии – 35,1 млрд. рублей. В сравнении с I полугодием 2002 года прирост отпуска энергии составил 12,2 млрд. рублей, или 53,2% и обусловлен ростом отпускных тарифов (9,9 млрд. рублей), а также ростом полезного отпуска электрической и тепловой энергии (2,3 млрд. рублей).

Выручка от продажи товарной продукции в I полугодии 2003 года составила 38,2 млрд. рублей (без НДС), или 106% к отгруженной продукции (за I полугодие 2002 года – 107,3%). Выручка от продажи электрической и тепловой энергии составила 37,2 млрд. рублей и по сравнению с тем же периодом 2002 года возросла на 12,6 млрд. рублей, или на 51,0%.

Прирост объема продаж электрической и тепловой энергии по отношению к прошлому году обусловлен изменением отпускных цен на энергию, а также увеличением объема проданной энергии.

Прибыль от продаж товарной продукции за I полугодие 2003 года составила 3,99 млрд. рублей, в том числе прибыль от продаж электрической и тепловой энергии – 3,95 млрд. рублей, в том числе:

- прибыль от продаж электрической энергии – 4,01 млрд. рублей;
- убыток от продаж тепловой энергии – 0,06 млрд. рублей.

По сравнению с I полугодием 2002 года величина прибыли от продаж энергии увеличилась в 3,5 раза (в 2002 году прибыль от продаж энергии составляла 1,11 млрд. рублей).

С учетом операционных и внереализационных расходов, прибыль Общества до налогообложения за I полугодие текущего года – 2,02 млрд. рублей (в 2002 году убыток до налогообложения составил 0,4 млрд. рублей).

После уплаты налога на прибыль и других обязательных платежей, с учетом чрезвычайных доходов и расходов, чистая прибыль за I полугодие 2003 года составила 1,31 млрд. рублей (в 2002 году чистый убыток составил 0,78 млрд. рублей).

Рентабельность производства ОАО «Мосэнерго» изменилась в сравнении с 2002 годом, %

	I п/г 2002 г.	I п/г 2003 г.
Рентабельность производства энергии	5,1	12,7
Электроэнергия	12,5	20,9
Теплоэнергия	-7,6	-0,5

Marketable Products, Sales, Profits, and Debts

The accrual-based sales of commercial output (without VAT) in the first half of 2003 were RUR 36.1 billion, including RUR 35.1 billion to consumers of electricity and heat. As compared with the first half of 2002, the accrual-based energy sales increased by RUR 12.2 billion, or 53.2% due to a growth of sale tariffs (RUR 9.9 billion) and a growth in the effective sales of electricity and heat (RUR 2.3 billion).

In the first half of 2003, the cash-based sales of commercial output were RUR 38.2 billion (without VAT), or 106% of the accrual-based sales (107.3% in the first half of 2002). The cash-based sales of electricity and heat were RUR 37.2 billion, rising by RUR 12.6 billion, or 51.0% year-on-year.

The growth in sales of electricity and heat against the last year is due to changes in sale prices for energy as well as more volumes of sold energy.

Profit from the accrual-based sales in the first half of 2003 was RUR 3.99 billion, including RUR 3.95 billion in the profit on accrual-based sales of electricity and heat, including:

- RUR 4.01 billion in the profit on electricity sales;
- RUR 0.06 billion in the loss on heat sales.

Compared with the first half of 2002, the profit on energy sales increased by 3.5 times (the profit on energy sales was RUR 1.11 billion in 2002).

Given the operating and non-operating expenses, the Company's pretax profit in the first half of this year was RUR 2.02 billion (the pretax loss was RUR 0.4 billion in 2002).

After the profit tax and other mandatory payments, given extraordinary incomes and expenses, the net profit in the first half of 2003 was RUR 1.31 billion (in 2002, the net loss was RUR 0.78 billion).

MOSENERGO's production margin has changed as compared with 2002, %

	IH2002	IH2003
Energy production margin	5.1	12.7
Electricity	12.5	20.9
Heat	-7.6	-0.5

Accounts receivable totaled RUR 9.9 billion as of July 1, 2003 and reduced by RUR 1.4 billion as compared with the beginning of the year.

Receivables due from consumers of electricity and heat, including supplies to the Federal Wholesale Market (with VAT) reduced during the first half of 2003 by 30.0% (from RUR 8.69 billion to RUR 6.08 billion), with

Структура краткосрочной кредиторской задолженности поставщикам и подрядчикам, млн. руб.

Structure of Short-Term Payables to Suppliers and Contractors, RUR million

	01.01.2003	01.07.2003	
Поставщикам и подрядчикам	2 605,0	3 244,1	Suppliers and contractors
в том числе Топливо:	229,3	835,9	including Fuel:
газ	192,7	805,8	gas
уголь	11,8	16,3	coal
мазут	17,1	3,2	fuel oil
торф	7,7	10,6	peat
Капитальное строительство	1 036,9	421,3	Capital construction
Ремонтно-эксплуатационные работы	1 338,8	1 986,9	Repair and maintenance operations

Дебиторская задолженность в целом по состоянию на 01.07.2003 составила 9,9 млрд. рублей и снизилась по сравнению с началом года на 1,4 млрд. рублей.

Дебиторская задолженность потребителей электрической и тепловой энергии с учетом поставки на ФОРЭМ (с НДС) снизилась за I полугодие 2003 года на 30,0 % (с 8,69 до 6,08 млрд. рублей), в том числе за электроэнергию, отпущенную собственным потребителям – на 10,1%, за тепловую энергию – на 58,3%.

Снижение дебиторской задолженности за электрическую и тепловую энергию обусловлено в первую очередь погашением задолженности крупного потребителя электрической и тепловой энергии – ГУП «Мосгортепло», а также организаций промышленности и муниципальных жилищных организаций.

Задолженность потребителей Москвы с начала года снизилась на 54,5%, в том числе за электроэнергию – на 11,9 %, за тепловую энергию – на 65,6 %.

Задолженность потребителей Московской области с начала года снизилась на 5,9 % за счет снижения дебиторской задолженности за электроэнергию на 9,6%. Дебиторская задолженность за тепловую энергию возросла на 47,5%.

Дебиторская задолженность за поставленную на ФОРЭМ электрическую энергию снизилась с 748,9 млн. рублей до 699,0 млн. рублей (с НДС), или на 6,7% за счет выполнения субъектами оптового рынка задания Оперативной комиссии ОАО РАО «ЕЭС России».

Кредиторская задолженность Общества поставщикам и подрядчикам за топливо, капитальное строительство и ремонтно-эксплуатационные работы возросла на 0,63 млрд. рублей (с 2,61 млрд. рублей до 3,24 млрд. рублей), или на 24,5%.

Рост кредиторской задолженности за газ носит временный характер и связан с изменением сроков оплаты поставленного ОАО «Межрегионгаз» топлива. По состоянию на 15 июля задолженность за газ в размере 780 млн. рублей была погашена.

Рост задолженности за ремонтно-эксплуатационные работы вызван увеличением объема сезонных ремонтных работ и закупкой материалов для их проведения.

electricity receivables due from own consumers dropping by 10.1% and heat receivables decreasing by 58.3%.

The reduction of the accounts receivable for electricity and heat first of all came on the back of repayment of the debt of a large electricity and heat consumer, Mosgorteplo, and industrial and municipal housing consumers.

Receivables due from Moscow consumers reduced by 54.5% since the beginning of the year, including by 11.9% for electricity and 65.6% for heat.

Receivables due from the Moscow Region consumers reduced by 5.9% since the beginning of the year due to a decrease of receivables for electricity by 9.6%. Receivables for heat rose by 47.5%.

Receivables for electricity supplied to the FOREM went down from RUR 748.9 million to RUR 699.0 million (with VAT), or by 6.7% thanks to the fulfillment of the order of the Operative Commission of RAO UES of Russia by wholesale market entities.

The Company's payables to suppliers and contractors for fuel, capital construction, and repair and maintenance operations increased by RUR 0.63 billion (from RUR 2.61 billion to RUR 3.24 billion), or by 24.5%.

The growth in accounts payable is temporary and is connected with changes in due dates of payments for the fuel supplied by Mezhtregiongaz. As of July 15, a debt for gas in the amount of RUR 780 million was repaid.

The growth of payables for repair and maintenance is caused by higher volumes of seasonal repairs and purchase of the required materials.

Отчет о прибыли ОАО «Мосэнерго», млн. руб.

Income Statement (unaudited), RUR million

	На 01.07.2002 As of 01.07.2002	На 01.07.2003 As of 01.07.2003	
Выручка от продажи продукции	23 674,4	36 112,0	Net sales
Себестоимость проданной продукции	22 497,6	32 086,2	Cost of good sold
Прибыль до налогообложения	-403,6	2 020,8	Profit before taxation
Налоги	374,7	713,2	Profit taxes
Чистая прибыль	-778,3	1 307,6	Net profit

Аналитический баланс, млн. руб.

Analytical balance sheet (unaudited), RUR million

АКТИВ ASSETS	На 01.07.2002 As of 01.07.2002	На 01.07.2003 As of 01.07.2003	Отклонение Deviation
I. ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ I. NON-CURRENT ASSETS			
Нематериальные активы Intangible assets	0,0	0,05	0,05
Основные средства Fixed assets	93 320,4	93 865,2	-455,2
Вложения во внеоборотные активы Investments in non-current assets	5 244,8	5 844,8	600,0
Долгосрочные финансовые вложения Long-term financial investments	84,3	90,4	6,1
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ I TOTAL SECTION I	99 649,5	99 800,5	151,0
Внеоборотные активы в % к итогу баланса Non-current assets-to-total balance ratio	84,5%	83,1%	
II. ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ II. CURRENT ASSETS			
Запасы Inventories	4 593,5	5 098,0	504,5
Налог на добавленную стоимость по приобретенным ценностям Value added tax on values acquired	986,6	1 342,5	355,9
Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются более чем через 12 месяцев после отчетной даты) Debtors (expected to pay later than 12 months after the reporting date)	10,5	61,8	51,3
Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются в течение 12 месяцев после отчетной даты) Debtors (expected to pay within 12 months after the reporting date)	11 071,4	9 875,9	-1 195,5
Краткосрочные финансовые вложения Short-term financial investments	315,3	31,2	-284,1
Денежные средства Monetary assets	1 317,1	3 848,5	2 531,4
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ II TOTAL SECTION II	18 294,4	20 257,9	1 963,5
Оборотные активы в % к итогу баланса Current assets-to-total balance ratio	15,5%	16,9%	
Долгосрочная дебиторская задолженность в % к итогу баланса Long-term debtors-to-total balance ratio	0,01%	0,05%	
Краткосрочная дебиторская задолженность в % к итогу баланса Short-term debtors-to-total balance ratio	9,4%	8,2%	
БАЛАНС BALANCE	117 943,9	120 058,4	2 114,5

ПАССИВ LIABILITIES	На 01.07.2002 As of 01.07.2002	На 01.07.2003 As of 01.07.2003	Отклонение Deviation
III. КАПИТАЛ И РЕЗЕРВЫ III. CAPITAL AND RESERVES			
Уставный капитал Charter capital	28 267,7	28 267,7	0,0
Добавочный капитал Additional capital	71 216,3	73 105,7	1 889,4
Резервный капитал Reserve capital	279,1	311,4	32,3
Фонд социальной сферы Social assets fund	75,9	65,8	-10,1
Нераспределенная прибыль прошлых лет Retained earnings of previous years	3 545,8	1 618,6	-1 927,2
Нераспределенная прибыль отчетного года Retained earnings of the reporting year	-	1 307,6	2 085,9
Непокрытый убыток отчетного года Uncovered loss of the reporting year	-778,3	-	-
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ III TOTAL SECTION III	102 606,5	104 676,8	2 070,3
Собственный капитал в % к итогу баланса Equity-to-total balance ratio	87,0%	87,2%	
IV. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА IV. LONG-TERM LIABILITIES			
Займы и кредиты Borrowings and loans	2 635,0	3 389,8	754,8
Прочие долгосрочные обязательства Other long-term liabilities	0,0	65,1	65,1
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ IV TOTAL SECTION IV	2 635,0	3 454,9	819,9
Долгосрочные обязательства в % к итогу баланса Long-term liabilities-to-total balance ratio	2,2%	2,9%	
V. КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА V. SHORT-TERM LIABILITIES			
Займы и кредиты Borrowings and loans	4 612,5	3 359,2	-1 253,3
Кредиторская задолженность Creditors	5 651,3	6 178,1	526,8
Задолженность участникам (учредителям) по выплате доходов Arrears of income due to members (founders)	417,4	521,5	104,1
Доходы будущих периодов Incomes of future periods	2 021,2	1 867,9	-153,3
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ V TOTAL SECTION V	12 702,4	11 926,7	-775,7
Краткосрочные обязательства в % к итогу баланса Short-term liabilities-to-total balance ratio	10,8%	9,9%	
Кредиторская задолженность в % к итогу баланса Short-term arrears-to-total balance ratio	4,8%	5,1%	
БАЛАНС BALANCE	117 943,9	120 058,4	2 114,5

Комментарий к изменениям баланса на 01.07.2003 в сравнении с балансом на 01.07.2002

По состоянию на 01.07.2003 совокупные активы ОАО «Мосэнерго» составили 120 058,5 млн. рублей, увеличившись по сравнению с 01.07.2002 на 2 114,5 млн. рублей, или 1,8%.

Структура активов Компании в течение рассматриваемого периода претерпела незначительные изменения.

Доля внеоборотных активов в валюте баланса сократилась с 84,5% до 83,1%.

94% стоимости внеоборотных активов составляют основные средства. Уменьшение остаточной стоимости основных средств на 455,2 млн. рублей связано с изменением срока полезного использования объектов основных средств.

Вложения во внеоборотные активы увеличились на 600 млн. рублей, за счет строительства объектов производственного назначения.

Доля оборотных активов в валюте баланса увеличилась с 15,5% до 16,9% (17,7% на 01.04.2003). Произошло это, главным образом, по следующим причинам:

- на 2 531,4 млн. рублей (почти в 3 раза), возросла величина денежных средств;
- на 504,6 млн. рублей возросла величина запасов, в основном, по причине роста цен на топливо;
- на 355,9 млн. рублей возросла величина НДС за счет изменения порядка его учета в части строительства объектов основных фондов.

В то же время на 1195,5 млн. рублей сократилась краткосрочная дебиторская задолженность. Снижение обусловлено сокращением долгов потребителей, финансируемых из федерального бюджета, снижением задолженности муниципальных организаций, а также оптовых потребителей-перепродавцов. При этом доля краткосрочной дебиторской задолженности в валюте баланса уменьшилась с 9,4% на 01.07.2002 до 8,2% на 01.07.2003.

Величина долгосрочной дебиторской задолженности увеличилась на 51,3 млн. рублей по причине заключения договоров с потребителями электрической энергии по реструктуризации задолженности.

В структуре пассивов Общества на 01.07.2003 по сравнению с 01.07.2002 также не произошло существенных изменений.

Основную часть капитала Общества (87,2%) составляют собственные средства.

Comments on Changes in the Balance Sheet as of July 1, 2003 as Compared with the Balance Sheet as of July 1, 2002

As of July 1, 2003, MOSENERGO's total assets were RUR 120,058.5 million, rising by RUR 2,114.5 million, or 1.8%, as compared with July 1, 2002.

The structure of the Company's assets has suffered minor changes during the period in question.

The proportion of the non-current assets in the balance line reduced from 84.5% to 83.1%.

94% of the value of the non-current assets are represented by fixed assets. A reduction of the residual value of the fixed assets by RUR 455.2 million is due to a change of the useful life of the fixed assets.

Investments in the non-current assets increased by RUR 600 million due to construction of production facilities.

The percentage of the current assets in the balance line grew from 15.5% to 16.9% (17.7% as of April 1, 2003). This was mainly due to the following reasons:

- the amount of money increased by RUR 2,531.4 million (almost tripled);
- the amount of inventories increased by RUR 504.6 million mainly due a growth of fuel prices;
- the amount of VAT increased by RUR 355.9 million due to a change in the procedure for its accounting in construction of the fixed assets.

At the same time, short-term receivables reduced by RUR 1,195.5. The reduction is caused by a decrease in the debts of consumers financed from the federal budget, decrease of the indebtedness of municipal organizations as well as wholesale resellers. The percentage of the short-term receivables in the balance line reduced from 9.4% as of July 1, 2002, to 8.2% as of July 1, 2003.

The amount of long-term receivables increased by RUR 51.3 million on the score of signing debt restructuring agreements with the electricity consumers.

There were also no major changes in the structure of the Company's liabilities as of July 1, 2003, as compared with July 1, 2002.

The Company's capital is largely composed of the equity funds (87.2%).

The additional capital of the Company increased by RUR 1,889.4 during the period in question because of the growth in the fixed asset value determined during the revaluation.

The percentage of the long-term liabilities in the balance line of MOSENERGO increased from 2.2% as of July 1, 2002, to 2.9% as of July 1, 2003, caused by the Company's additional borrowings for the investment and corporate purposes. The percentage of the Company's

За рассматриваемый период на 1 889,4 млн. рублей увеличился добавочный капитал Компании за счет прироста стоимости основных средств, определяемого при переоценке.

Удельный вес долгосрочных обязательств в валюте баланса ОАО «Мосэнерго» увеличился с 2,2% на 01.07.2002 до 2,9% на 01.07.2003 в связи с привлечением Обществом дополнительных кредитных ресурсов на инвестиционные и корпоративные цели. Доля краткосрочных обязательств Компании сократилась с 10,8% до 9,9% в результате погашения долга по Еврооблигациям в октябре 2002 года.

В то же время на 526,8 млн. рублей (на 9,3%) увеличилась краткосрочная кредиторская задолженность Общества. Ее удельный вес в валюте баланса на 01.07.2003 составил 5,1%, против 4,8% на 01.07.2002.

Задолженность поставщикам и подрядчикам возросла на 422,9 млн. рублей, в т.ч. поставщикам газа на 474,4 млн. рублей.

Задолженность по налогам и сборам уменьшилась на 45,3 млн. рублей, авансы полученные возросли на 212,2 млн. рублей.

short-term liabilities reduced from 10.8% to 9.9% as a result of the repayment of the debt on Eurobonds in October 2002.

At the same time, the short-term payables of the Company increased by RUR 526.8 million (by 9.3%). Its percentage in the balance line was 5.1% as of July 1, 2003, against 4.8% as of July 1, 2002.

The payables owed to suppliers and contractors grew by RUR 422.9 million, including RUR 474.4 million to the gas suppliers.

The arrears of taxes and levies reduced by RUR 45.3 million, and advance payments received grew by RUR 212.2 million.

Основные коэффициенты ликвидности,
 рентабельности, устойчивости и деловой активности ОАО «Мосэнерго»
 Major Liquidity, Profitability, Stability and Business Ratios of MOSENERGO

Показатель	на 01.07.2002	на 01.07.2003
Коэффициент абсолютной ликвидности Absolute liquidity ratio	0,16	0,41
Коэффициент текущей ликвидности Current liquidity ratio	1,78	2,12
Коэффициент финансовой устойчивости Financial stability ratio	0,90	0,90
Коэффициент общей оборачиваемости капитала (ресурсоотдача) General capital turnover ratio (resource productivity ratio)	0,20	0,30
Коэффициент оборачиваемости мобильных средств Current assets turnover ratio	0,29	1,78
Фондоотдача Asset productivity	0,25	0,38
Рентабельность продаж Margin on sales	4,9%	11,0%
Рентабельность собственного капитала Return on equity	-0,4%	1,9%
Рентабельность производства Margin on production	5,1%	12,4%

Положительный финансовый результат производственно-хозяйственной деятельности ОАО «Мосэнерго» в I полугодии 2003 года отражают основные финансово-аналитические коэффициенты.

Все основные показатели ликвидности, устойчивости, деловой активности и рентабельности находятся в пределах оптимальных значений и демонстрируют положительную динамику по сравнению с I полугодием прошлого года.

Так, значительно возросли коэффициенты абсолютной и текущей ликвидности, что связано, в основном, с увеличением денежных средств на расчетных счетах Общества, а также с сокращением величины краткосрочных займов и кредитов ОАО «Мосэнерго».

По-прежнему находится на высоком уровне коэффициент финансовой устойчивости, что говорит о стабильности финансового положения ОАО «Мосэнерго», так как значительная часть активов финансируется за счет собственного капитала и долгосрочных заемных средств.

Рост коэффициентов общей оборачиваемости капитала, оборачиваемости мобильных средств и фондоотдачи демонстрирует возросшую эффективность использования основных производственных фондов и управления издержками Компании.

Рентабельность продаж возросла по сравнению с первым полугодием 2002 года с 4,9% до 11,0%. Рентабельность производства продукции возросла с 5,1% до 12,4%.

The positive financial result of MOSENERGO's operations and business in the first half of 2003 is reflected by major financial analytical ratios.

All major indices of liquidity, stability, business activity and margins are within optimum values and demonstrate improvements as compared with the first half of the last year.

Thus, the absolute and current liquidity ratios have grown considerably, which is mainly due to an increase of cash in the Company's settlement accounts and less volume of short-term loans and credits of MOSENERGO.

The financial stability ratio is still high, which evidences a stable financial position of MOSENERGO because a considerable portion of assets is financed by equity and long-term borrowings.

The growth of the general capital turnover, current asset turnover and asset productivity ratios demonstrates more efficient use of fixed production assets and cost management by the Company.

The margin on sales has increased from 4.9% to 11.0% as compared with the first half of 2002. The margin on production rose from 5.1% to 12.4%.

Календарь текущих событий

30 мая 2003 года

Состоялось общее годовое собрание акционеров ОАО «Мосэнерго» по результатам деятельности Общества в 2002 году.

В соответствии с повесткой дня, собранием акционеров были рассмотрены и утверждены годовой отчет, годовая бухгалтерская отчетность, отчет о прибылях и убытках Общества, распределение прибыли по итогам работы Общества за 2002 год.

Собрание акционеров ОАО «Мосэнерго» приняло решение выплатить дивиденды за 2002 год по обыкновенным именованным акциям Общества в размере 0,01837 рубля на одну обыкновенную акцию Общества в денежной форме в течение 60 дней со дня принятия решения об их выплате.

По итогам голосования в Совет директоров ОАО «Мосэнерго» были избраны следующие кандидаты:

- БОДУНКОВ А. Ф. – Министр имущественных отношений Правительства Московской области;
- ВАСИЛЬЕВ Д. В. – первый заместитель генерального директора – управляющий директор по корпоративной политике и управлению собственностью ОАО «Мосэнерго»;
- ГОРЮНОВ И. Т. – первый заместитель генерального директора – главный инженер ОАО «Мосэнерго»;
- ЕВСТАФЬЕВ А. В. – генеральный директор ОАО «Мосэнерго»;
- КОПСОВ А. Я. – директор по строительству объектов генерации ОАО РАО «ЕЭС России»;
- КУЗНЕЦОВ А. В. – представитель Бизнес Девелопмент Корпорэйшн Холдинг Лимитед;
- НИКОЛЬСКИЙ Б. В. – представитель города Москвы от высшего органа исполнительной власти в Совете Федерации Федерального собрания Российской Федерации;
- ПЛАТОНОВ В. Ю. – заместитель Председателя Правления ОАО РАО «ЕЭС России»;
- РАППОПОРТ А. Н. – заместитель Председателя Правления ОАО РАО «ЕЭС России»;
- САВИН А. А. – директор Управления инвестиционно-банковских услуг «Ренессанс Капитал»;
- СМИРНОВ П. С. – член Правления ОАО РАО «ЕЭС России»;
- ТОРНБЕРН Ходсон – управляющий директор Управления инвестиционно-банковских услуг «Ренессанс Капитал»;
- ЧИКУНОВ А. В. – руководитель Центра по реализации проектов реформирования АО-энерго ОАО РАО «ЕЭС России».

В соответствии с повесткой дня на годовом общем собрании акционеров была также избрана Ревизионная комиссия в составе 5 человек:

Calendar of Current Events

May 30, 2003

The annual General Meeting of MOSENERGO's Shareholders was held to discuss the Company's performance in 2002.

According to the agenda, the Meeting of Shareholders reviewed and approved the annual report, annual accounting statements, profit and loss account of the Company, and the distribution of profit based on the results of the Company's operations in 2002.

The Meeting of MOSENERGO's Shareholders decided to pay the 2002 dividend on the Company's ordinary registered shares in the amount of RUR 0.01837 per ordinary share of the Company in cash within 60 days after the date when the decision to pay the same was made.

Based on the voting results, the following candidates were elected to the Board of Directors of MOSENERGO:

- A. F. BODUNKOV, Minister of Property Relations of the Government of the Moscow Region;
- D. V. VASILIEV, First Deputy General Director, Managing Director for Corporate Policies and Property Management of MOSENERGO;
- I. T. GORYUNOV, First Deputy General Director, Chief Engineer of MOSENERGO;
- A. V. YEVSTAFIEV, General Director of MOSENERGO;
- A. Ya. KOPSOV, Director for Construction of Generation Facilities of RAO UES of Russia;
- A. V. KUZNETSOV, Representative of Business Development Corporation Holding Limited;
- B. V. NIKOLSKY, Representative of Moscow to the Supreme Body of Executive Power at the Federation Council of the Federal Assembly of the Russian Federation;
- V. Yu. PLATONOV, Deputy Chairman of the Executive Board of RAO UES of Russia;
- A. N. RAPPOPORT, Deputy Chairman of the Executive Board of RAO UES of Russia;
- A. A. SAVIN, Director of the Investment Banking Department of Renaissance Capital;
- P. S. SMIRNOV, Member of the Executive Board of RAO UES of Russia;
- THORNBURN Hodson, Managing Director of Investment Banking Department of Renaissance Capital;
- A. V. CHIKUNOV, Head of the Center for Implementation of AO-Energo Restructuring Projects of RAO UES of Russia.

According to the agenda, the General Meeting of Shareholders also elected the Audit Commission consisting of 5 persons:

- O. V. ZABRODIN, Deputy Chief Accountant of MOSENERGO for Audits;

- ЗАБРОДИН О. В. – заместитель главного бухгалтера ОАО «Мосэнерго» по ревизионной работе;
- НИКИТИН Д. Н. – первый заместитель начальника Департамента корпоративной политики ОАО РАО «ЕЭС России»;
- СИДОРОВ С. Б. – начальник Департамента финансового аудита ОАО РАО «ЕЭС России»;
- СМIRHOVA Е. Е. – советник по работе ревизионных комиссий Представительства «Центрэнерго»;
- ШЕВЧЕНКО Г. Ф. – начальник ПЭО ТЭЦ-21 ОАО «Мосэнерго».

Общим собранием акционеров был утвержден аудитор Общества на предстоящий период – ООО «Фирма «Топ-Аудит», утверждены изменения и дополнения в Устав Общества, «Положение о выплате членам Совета директоров вознаграждений и компенсаций» в новой редакции и «Положение о порядке подготовки и проведения общего собрания акционеров Общества» в новой редакции.

На первом заседании Совет директоров ОАО «Мосэнерго» единогласно принял решение избрать председателем Совета директоров Копсова Анатолия Яковлевича, заместителем председателя Совета директоров – Смирнова Павла Степановича и секретарем Совета директоров – Гончарова Юрия Александровича (протокол от 30.05.2003 № 1).

11 июля

ОАО «Мосэнерго» ввело в строй новую подстанцию «Шуколово» с установленной трансформаторной мощностью 64 тыс. кВА.

Новая подстанция позволит решить многие энергетические проблемы Дмитровского района, покроет потребности региона в дополнительной электроэнергии на территории в 300 кв. км.

25 июля

В Москве закончились Вторые международные соревнования оперативного персонала блочных ТЭС, которые проходили на базе Центра подготовки персонала ОАО «Мосэнерго» Организаторами соревнований выступили ОАО РАО «ЕЭС России», ОАО «Мосэнерго» и энергокомпания «ESKOM» (ЮАР). В ходе соревнований все команды выполнили два задания: аварийную остановку блока с последующим пуском через 1–1,5 часа и работу по диспетчерскому графику.

Победителем Вторых международных соревнований оперативного персонала блочных ТЭС стала команда ТЭЦ-26 ОАО «Мосэнерго».

31 июля

ОАО «Мосэнерго» практически завершило выплату дивидендов по итогам 2002 года своим акционерам в соответствии с решением годового собрания акционеров ОАО «Мосэнерго» 30 мая текущего года.

- D. N. NIKITIN, First Deputy Head of the Corporate Policies Department of RAO UES of Russia;
- S. B. SIDOROV, Head of the Financial Audit Department of RAO UES of Russia;
- Ye. Ye. SMIRNOVA, Advisor to Audit Commissions of Centrenergo's Representative Office;
- G. F. SHEVCHENKO, Head of the Planning and Economy Department of TEP-21, a MOSENERGO branch.

The General Meeting of Shareholders approved TOP-AUDIT as an auditor of the Company for the forthcoming period, approved amendments and supplements to the Company's Charter, the restated version of the Rules for Payment of Remuneration and Compensations to the Members of the Board of Directors and the restated version of the Procedure for Preparation and Holding of General Meetings of the Company Shareholders.

The first meeting of the Board of Directors of MOSENERGO unanimously decided to elect Anatoly Yakovlevich Kopssov as the Chairman of the Board of Directors, Pavel Stepanovich Smirnov as the Deputy Chairman of the Board of Directors, and Yuri Alexandrovich Goncharov as the Secretary of the Board of Directors (Minutes No. 1, dated May 30, 2003).

July 11

MOSENERGO commissioned a new Shukolovo substation with an installed transformer capacity of 64 MVA.

The new substation will help resolve numerous energy problems of the Dmitrov District, covering the area's demand for additional electricity over 300 sq. km.

July 25

The Second International Competition of Unit TEP Operating Personnel ended in Moscow. They were held at the Personnel Training Center of MOSENERGO. The competition was organized by RAO UES of Russia, MOSENERGO and ESKOM, a South African energy company. All teams completed two tasks during the competition: emergency stoppage of the unit with its subsequent launching after 1–1.5 hours, and operation according to the dispatching schedule.

The team of MOSENERGO's TEP-26 became the winner of the Second International Competition of Unit TEP Operating Personnel.

July 31

MOSENERGO has almost completed payment of the 2002 dividends to its shareholders in accordance with the resolution of the annual Meeting of MOSENERGO's Shareholders of May 30 this year.